

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 12 (1894)  
**Heft:** 103

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. — Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig <i>Mittwoch und Samstag</i> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi et samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
--	--	---	---

**Insertionspreis:** Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

**Prix des annonces:** La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

**Inhalt — Sommaire.**

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; General-Monatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

#### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Durch Urteil des Bezirksgerichtes St. Gallen, vom 20. März 1894, werden die unbekannt Inhaber nachstehend bezeichneter Werttitel:

- 1) Nr. 55,418 Sparkassaschein der St. Gallischen Kantonalbank, lautend auf Joh. Hagmann, von Joh. Jun. Metzger, Sevelen, d. d. 16. Januar 1886, de Fr. 135.—;
- 2) Nr. 62,535 Sparkassaschein der St. Gallischen Kantonalbank, lautend auf Elisabeth Hagmann, von Joh. Jun. Metzger, Sevelen, d. d. 10. Januar 1888, de Fr. 115.—;
- 3) Nr. 73,214 Sparkassaschein der St. Gallischen Kantonalbank, lautend auf Joh. Jac. Hagmann, von Joh. Metzger, Sevelen, d. d. 21. Januar 1891, de Fr. 105.—;
- 4) Nr. 102,145 D 5,706 Sparkassaschein auf das Kaufmännische Directorium St. Gallen, lautend auf Jacob Ramsauer, in der Hub, in Herisan d. d. 1. März 1892, de Fr. 200.—.

aufgefordert, dieselben innert der Frist von drei Jahren, unter Vorweisung der Titel, beim Präsidenten des genannten Gerichtes anzumelden, widrigenfalls dieselben nach Ablauf dieser Frist kraftlos erklärt würden.

St. Gallen, 21. März 1894.

(W. 33<sup>a</sup>)

Die Bezirksgerichtskanzlei.

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

###### Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer.

1894. 19 avril. Le chef de la maison Laurent Roulin, à Forel, qui commencera le 22 avril courant, est Laurent fleu Baptiste Roulin, de Forel, y domicilié. Genre de commerce: Débit de vin à emporter.

###### Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Vevey.

1894. 18 avril. Sous la raison sociale **Nouvelle Laiterie de Chailly**, il a été fondé, par acte constitutif adopté en assemblée générale des adhérents le 7 avril 1893, une association dont le siège est à Chailly (commune du Châtelard), ayant pour but la création d'une laiterie pour l'utilisation en commun du lait produit par les vaches des associés. La durée de l'association est illimitée. Sont reçus comme membres actifs de l'association toutes personnes qui dès sa fondation achèteront un droit soit une part. Sont reçues également comme membres passifs, les personnes qui désirent jouir des avantages de l'association, sans devoir pour cela acheter un droit. Ces admissions sont faites à la majorité des suffrages des membres de l'association, réunis en assemblée générale. Les demandes d'admission et de transfert de parts doivent être faites par écrit au comité, tant par les membres actifs que passifs. Les membres qui voudront se retirer de l'association devront en avertir le comité six mois à l'avance. Dès leur sortie, ils perdront tout droit à l'actif social. Si le dernier bilan solde en perte, ils devront en outre acquitter leur part de déficit. Le fonds social se compose du mobilier servant à l'exploitation de la laiterie et de l'immeuble qui pourra être acquis. L'apport de chaque membre dans la société est de 50 francs et la valeur du droit est fixé à ce jour à la même somme. Les membres sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de l'association et ses engagements sont uniquement garantis par les biens de l'association. L'association est représentée vis-à-vis des tiers par un comité de 5 membres nommés pour une année et rééligibles. Le président et le secrétaire signent collectivement au nom de l'association. Les membres du comité sont: MM. Louis Masson, du Châtelard, à Chailly, président; Vincent Yersin, de Rougemont, à Chailly, vice-président-caissier, Clément Crausaz, de Chavannes-sur-Moudon, à Chailly, secrétaire; Victor Cusinay, d'Écotaux, à Chailly, et Frédéric Trottet, de la Tour-de-Peilz, aux Châbles (Châtelard), autres membres du comité.

###### Genf — Genève — Ginevra

1894. 19 avril. La raison **Pierre Crisinel**, achat et vente de vêtements d'occasion et horlogerie à Genève (F. o. s. du c. du 3 juillet 1883, n<sup>o</sup> 100, page 803), est radiée ensuite du décès du titulaire survenu le 13 janvier 1894.

19 avril. Aux termes de procès-verbal authentique, dressé par M<sup>e</sup> Emile Rivoire et son collègue, notaires, à Genève, le 16 avril 1894, il a été fondé sous la raison sociale: **Société immobilière des Trois-Rois** une société anonyme ayant son siège à Genève. Cette société a pour objet l'acquisition de l'immeuble sis à Genève, place de Bel-Air, n<sup>o</sup> 2, dit «Maison des Trois-

Rois» et de tous autres immeubles, la démolition, reconstruction, restauration de tout ou partie de ces immeubles, leur exploitation, leur vente et les autres opérations se rattachant à cet objet. — La durée est indéterminée. Le capital social est de deux cents cinquante milles francs (fr. 250,000), divisé en cinq cents actions de cinq cents francs chacune, au porteur. Les publications émanant de la société sont faites par des insertions dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Les affaires de la société sont gérées par un ou trois administrateurs élus par l'assemblée générale. Pour les signatures à donner et les actes à passer, l'administration est valablement représentée par deux de ses membres, si elle se compose de trois administrateurs; s'il n'y en a qu'un, sa seule signature est suffisante. L'administration est actuellement composée d'un seul administrateur: M. Henri Chevallier, fabricant d'appareils de chauffage aux Eaux-Vives. Bureaux: 22, rue Général-Dufour (Bureaux de M. J.-E. Goss, architecte).

19 avril. La société en nom collectif **Lullin et C<sup>ie</sup>**, banquiers, à Genève (F. o. s. du c. du 23 janvier, 1894, n<sup>o</sup> 16, page 64) est radiée, la société cessant d'exister sous cette forme par suite du décès de l'associé Louis-Alexandre Lullin survenu le 12 avril 1894.

Il existera dorénavant entre les suivants: Albert-Louis Lullin (ancien associé de «Lullin et C<sup>ie</sup>»), et les deux filles du titulaire décédé: Madame Valérie Lullin, femme autorisée de M. le docteur Ernest de Marignac, et Madame Renée Lullin, femme autorisée de M. le professeur Amé Pictet; tous de Genève y domiciliés, sous la raison sociale **Lullin et C<sup>ie</sup>**, une société en commandite dont le siège est à Genève et qui a pour objet, la banque et toutes les opérations qui s'y rattachent, et qui reprend dès le 12 avril 1894, la suite des affaires, ainsi que l'actif et passif de la société en nom collectif «Lullin et C<sup>ie</sup>». Le sieur Albert-Louis Lullin est seul associé indéfiniment responsable; Mesdames de Marignac et Pictet sont associées commanditaires, indivisément entre elles, pour une commandite de trois cent milles francs (fr. 300,000). Bureaux: 2, Rue Abauzit. La nouvelle société renouvelle au sieur Alexandre Goy, de Genève, la procuration qui lui avait été conférée par l'ancienne.

19 avril. Suivant avis de la direction de l'association dite: **Société des Agriculteurs d'Hermance**, ayant son siège à Hermance (F. o. s. du c. du 20 mars 1888, n<sup>o</sup> 38, page 291), son comité se trouve actuellement composé comme suit: MM. Jacques Marggi, président; Jean Richard, vice-président; F.-Marie Montillet, secrétaire; Alexis Matringe, trésorier; Louis Montillet, Jean Bezel et François Delarue, tous domiciliés à Hermance.

#### Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses im Monat März 1894 — en mars 1894.

Rechnungsnummer N <sup>o</sup> d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten	An die emittierende Bank gesandte Noten
		Propres billets reçus	Billets expédiés à la Banque qui les a remis
		Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank	1,123,200	873,300
2	Baselandschaftliche Kantonalbank	178,250	21,200
3	Kantonalbank von Bern	2,001,900	1,285,700
4	Banca cantonale ticinese	22,100	32,100
5	Bank in St. Gallen	1,033,000	727,000
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	13,250	800
7	Thurgauische Kantonalbank	56,050	40,500
8	Aargauische Bank	296,650	52,100
9	Toggenburger Bank	36,050	14,650
10	Banca della Svizzera italiana	84,650	1,850
11	Thurgauische Hypothekbank	30,400	2,450
12	Graubündner Kantonalbank	94,550	14,500
13	Luzerner Kantonalbank	62,850	63,750
14	Banque du commerce	2,805,400	2,017,000
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank	51,800	4,050
16	Bank in Zürich	42,900	—
17	Bank in Basel	1,821,950	2,881,050
18	Bank in Luzern	209,900	26,800
19	Banque de Genève	906,400	1,080,400
21	Zürcher Kantonalbank	1,538,600	3,586,800
23	Bank in Schaffhausen	32,950	2,300
24	Banque cantonale fribourgeoise	31,100	5,000
26	Banque cantonale vaudoise	698,250	672,850
27	Ersparniskasse des Kantons Uri	14,050	8,250
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	8,500	1,200
30	Banque cantonale neuchâteloise	323,050	335,500
31	Banque commerciale neuchâteloise	333,600	400,650
32	Schaffhauser Kantonalbank	22,750	—
33	Glerner Kantonalbank	112,450	22,550
34	Solothurner Kantonalbank	303,400	324,850
35	Obwaldner Kantonalbank	17,150	3,400
36	Kantonalbank Schwyz	10,500	3,850
37	Credito Ticinese	58,550	24,750
38	Banque de l'Etat de Fribourg	37,550	37,550
39	Zuger Kantonalbank	—	—
	<b>Total</b>	<b>14,468,700</b>	<b>14,468,700</b>
	Februar — février	13,748,000	13,748,000
	Januar — janvier	12,953,950	12,953,950
	<b>Durchschnitt des II. Semesters 1893</b> <i>Moyenne du II<sup>e</sup> semestre 1893</i>	<b>8,917,950</b>	<b>8,917,950</b>

# III. Monatsbilanz 1894 der Schweizerischen

vom 31.

## III° Bilan mensuel de 1894 des banques

du 31

### Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse						Disponibles Guthaben — Créances à vue						Wechselforde- Créances sur effets de			
		Gesetzliches Metallgeld <sup>1</sup>		Eigene Noten in Kasse	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	Uebrigere Kassa bestände <sup>2</sup>	Emissions- und Zweiganstalten	Korrespondent-Debitoren	Diverse <sup>3</sup>	Schweizer Wechsel <sup>4</sup>	Wechsel auf das Ausland	Schweizer Wechsel <sup>4</sup>		Wechsel auf das Ausland			
		Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	7,088,160	—	18,650	500,650	34,605	49	51,268	32	252,355	39	—	—	9,316,810	70	840,158	80
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,006,743	60	23,200	76,000	19,904	60	7,486	44	407,304	83	—	—	2,751,184	92	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	7,917,612	80	418,450	1,061,600	42,106	22	6,753,179	60	2,587,787	01	—	—	11,704,067	65	2,664,043	48
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	849,689	—	82,650	58,550	162,412	86	1,190,427	85	919,658	53	309,333	58	1,789,890	60	2,377,311	08
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	6,578,934	10	169,600	643,750	16,282	44	31,872	39	1,019,456	89	—	—	6,184,724	29	652,388	50
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	322,305	—	200	16,450	4,652	25	112,978	09	93,543	18	10,044	25	890,886	51	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	750,758	51	3,100	125,750	52,855	32	2,760,549	41	772,739	60	—	—	2,196,548	15	350,737	75
8	Aargauische Bank, Aarau	1,965,850	96	114,250	162,450	115,775	44	52,594	75	738,583	09	—	—	4,147,391	46	574,858	19
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	460,353	24	33,850	222,150	49,280	50	2,582,482	21	362,475	38	—	—	2,133,944	19	777,828	55
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,152,986	30	43,300	71,350	103,030	60	127,772	93	789,880	71	66,700	15	1,037,503	09	969,943	55
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	635,945	80	25,850	62,500	58,934	62	4,079,173	47	653,037	07	—	—	575,601	98	591,631	45
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,162,402	75	58,700	105,700	5,441	63	174,065	45	370,687	79	77,321	26	8,555,238	73	1,252	70
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	1,651,930	—	66,250	403,450	20,672	56	423,128	34	553,009	40	—	—	2,432,323	11	215	60
14	Banque du commerce, Genève	3,995,938	60	3,110,950	871,200	26,375	45	1,761,844	60	3,078,001	95	733,895	20	9,481,466	40	370,688	—
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,465,817	29	1,600	43,250	10,402	33	55,045	81	13,794	83	—	—	2,128,939	45	2,216	—
16	Bank in Zürich, Zürich	450,312	26	4,250	102,900	4,168	52	284,374	32	779,305	88	—	—	810,939	73	572,903	13
17	Bank in Basel, Basel	9,263,670	—	1,529,600	2,167,900	63,268	65	1,543,736	58	567,546	85	—	—	8,375,146	42	1,189,508	38
18	Bank in Luzern, Luzern	1,882,786	65	3,000	54,350	158,897	60	136,857	51	281,185	64	—	—	2,110,335	83	360,135	25
19	Banque de Genève, Genève	2,087,710	30	698,500	691,300	19,718	10	229,696	60	51,513	55	318,888	55	9,644,875	30	62,369	95
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	14,579,023	75	3,144,100	1,757,700	217,261	31	15,321,794	75	2,606,718	66	—	—	25,641,061	58	5,285,375	20
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,140,587	74	10,000	42,050	37,561	40	46,590	81	492,128	68	40,769	86	1,228,488	85	160,084	08
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	609,985	—	38,200	245,750	5,815	47	101,353	78	111,930	15	—	—	1,568,902	66	5,218	75
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,505,758	48	564,200	840,550	63,575	42	1,413,830	33	1,741,445	29	345,364	63	17,410,802	92	721,938	24
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	465,620	—	—	15,700	5,295	42	252,767	02	134,476	65	—	—	27,272	80	—	—
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	492,445	—	8,300	23,350	4,336	35	100,473	14	39,863	88	—	—	107,308	68	—	—
30	Banque cantonale neuchâtelaise, Neuchâtel	2,429,590	83	74,750	223,200	27,898	—	676,680	15	3,078,964	25	170,279	85	4,660,597	48	493,231	38
31	Banq. commerc. neuchâtelaise, Neuchâtel	1,734,739	60	67,700	455,000	6,058	83	62,310	50	2,530,522	66	518,331	76	4,838,207	98	11,239	75
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	803,350	06	36,600	244,850	37,064	38	16,470	78	71,238	58	9,664	82	823,236	39	54,700	22
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,015,375	—	13,250	30,300	13,114	05	55,309	70	410,207	03	—	—	1,962,932	01	291,318	97
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,000,018	53	52,200	239,200	33,662	81	23,200	87	292,272	69	34,647	45	2,619,935	45	143,063	65
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	436,450	—	14,900	42,350	2,182	60	190,265	30	19,098	41	—	—	29,599	45	—	—
36	Kantonalbank Schwyz	951,450	80	550	41,400	2,052	29	239,564	—	368,253	95	—	—	1,220,185	90	2,302	10
37	Credito Ticinese, Locarno	707,460	—	16,250	36,100	55,060	62	221,743	78	145,506	99	6,557	66	986,262	77	94,460	40
38	Banque de l'Etat de Fribourg	1,097,865	—	54,400	82,050	12,843	41	353,284	76	663,483	31	—	—	4,239,300	38	—	—
39	Zuger Kantonalbank, Zug	526,810	—	600	26,600	5,514	—	38,710	46	302,681	21	—	—	462,349	17	19,792	80
		91,086,315	—	10,452,250	11,782,760	1,501,576	54	11,475,884	30	27,330,719	91	2,641,829	02	154,044,402	98	19,645,885	90
		114,822,841. 54						71,447,933. 23						216,087,593. 97			

<sup>1</sup> Inkl. Depositem bei der Centralstelle. <sup>2</sup> Noten nicht gesetzlich autorisierter Banken, fremde Münzen und Noten etc. <sup>3</sup> Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine. <sup>4</sup> Compris l'avoire au bureau central. <sup>5</sup> Billets des banques non autorisées, monnaie, d'appoint et billets étrangers. <sup>6</sup> Compris effets sur place non rentrés.

### Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission Emission de billets				Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue								Wechsel- Engagements sur			
		Noten- Zirkulation		Eigene Noten in Kasse	Giro- und Checks-Conti	Depositen und Kassascheine		Emissionsbanken und Zweiganstalten		Korrespondent- Kreditoren		Konto-Korrent- Kreditoren <sup>7</sup>		Diverse <sup>8</sup>	Eigenwechsel		
		Billets en circulation	Propres billets en caisse	Comptes de virements et de chèques	Bons de caisse et de dépôts	Banques d'émission et succursales	Correspondants créanciers	Comptes courants créanciers <sup>7</sup>	Correspondants créanciers	Comptes courants créanciers <sup>7</sup>	Divers <sup>8</sup>	Billets à ordre à vue					
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	11,381,350	18,650	77,644	46	—	—	380,086	09	166,092	02	4,151,066	25	—	—	—	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,976,800	23,200	—	—	—	—	22,860	95	87,742	95	—	—	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	14,581,550	418,450	—	—	—	—	7,086,129	—	546,569	34	17,312,208	90	—	—	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,967,350	32,650	—	—	—	—	1,178,698	46	731,191	15	2,632,342	62	13,032	—	1,458,000	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	13,330,400	169,600	119,893	04	—	—	514,423	92	47,440	47	835,145	27	—	—	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	689,800	200	—	—	—	—	539	70	9,279	—	155,401	—	—	—	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,482,900	3,100	—	—	—	—	2,713,808	14	155,469	57	—	—	—	—	7,000	—
8	Aargauische Bank, Aarau	3,885,750	114,250	—	—	273,894	18	88,563	08	58,213	35	5,553,604	81	—	—	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	966,150	33,850	—	—	54,694	55	2,588,017	58	95,948	43	3,332,727	58	53,815	—	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,956,700	43,300	—	—	—	—	24,480	32	164,008	01	1,295,873	45	11,147	—	—	—
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	974,150	25,850	—	—	10,180	—	4,037,663	19	61,851	30	1,634,820	52	19,900	—	—	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,941,300	58,700	—	—	—	—	39,489	47	26,058	91	3,441,934	20	17,026	42	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	2,869,750	66,250	—	—	1,448,107	76	442,461	47	15,130	47	2,914,575	09	—	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	19,889,050	3,110,950	4,555,876	10	—	—	167,631	65	—	—	—	—	8,491	—	—	—
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,998,400	1,600	—	—	—	—	20,371	09	24,446	27	2,182,881	68	—	—	—	—
16	Bank in Zürich, Zürich	965,750	4,250	382,885	80	—	—	—	—	90,098	53	—	—	19,701	25	—	—
17	Bank in Basel, Basel	18,470,400	1,529,600	3,997,213	62	—	—	697,637	77	14,769	29	803,756	80	—	—	—	—
18	Bank in Luzern, Luzern	3,997,000	3,000	540,977	12	—	—	675,778	77	153,279	78	230,240	75	102,001	94	—	—
19	Banque de Genève, Genève	4,301,200	698,500	342,648	45	—	—	6,471	80	24,997	45	—	—	993	50	—	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	19,855,900	3,144,100	8,649,921	95	2,541,798	62	17,393,468	78	44,257	17	9,285,856	78	—	—	4,158	35
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,490,000	10,000	87,588	15	827,160	83	72,008	46	114,105	88						



# Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

## März 1894.

### d'émission suisses (y compris les succursales)

#### mars 1894.

### Actif

Wandelungen change		Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes						Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total	Nr.				
Wechsel mit Faustpfand * Avances sur nantissement*		Conto-Corrent- Debitoren Comptes courants débiteurs		Schuldscheine ohne Wechsel- verbindlichkeit Créances sans engagement par lettre de change		Hypothekar- anlagen Créances hypothécaires		Effekten Effets publics		Diverse* Divers*		Mobilien und Immobilien Meubles et immeubles		Kommanditen Commandites		Gesellschafts- Conti Comptes d'ordre (charges)		Capital non versé de dotation et sur actions							
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.				
—	—	3,107,188	79	2,896,855	80	32,066,245	88	1,600,769	30	—	—	515,937	78	—	—	1,054,880	89	—	—	59,344,567	14	1			
458,045	55	997,615	14	1,518,786	40	26,180,911	80	1,104,325	—	—	—	44,262	50	—	—	1,119,215	23	—	—	35,714,986	01	2			
739,402	—	8,972,318	62	699,529	35	—	—	836,871	—	—	—	436,135	25	—	—	119,015	86	—	—	51,179,137	70	3			
50,200	—	4,536,840	06	—	—	700,000	—	4,071,021	28	889,314	95	70,000	—	2,331,070	08	190,913	95	—	—	20,524,593	32	4			
4,174,510	—	2,324,917	33	76,544	14	846,315	65	854,082	25	—	—	66,150	—	550,000	—	15,573	84	2,250,000	—	25,985,101	82	5			
21,609	80	945,724	70	—	—	56,085	22	1,083,615	20	—	—	39,564	69	—	—	27,302	15	300,000	—	3,924,961	04	6			
894,579	20	2,099,715	38	1,993,069	17	41,602,468	36	1,699,390	—	—	—	152,000	—	—	—	1,425,054	99	—	—	56,909,315	84	7			
1,248,500	—	4,897,962	76	814,455	30	26,511,831	42	4,638,419	05	—	—	343,749	35	—	—	442,664	82	—	—	46,269,336	59	8			
790,671	75	8,844,690	69	2,483,345	25	8,079,264	69	1,127,144	52	—	—	863,380	60	—	—	51,177	54	—	—	28,801,989	11	9			
1,111,400	—	3,245,178	13	—	—	120,000	—	5,233,076	20	11,752	90	222,629	70	687,951	72	321,700	94	1,000,000	—	16,316,156	92	10			
318,431	—	2,386,363	39	2,516,580	75	36,107,833	99	2,249,285	90	—	—	85,000	—	—	—	1,181,250	39	—	—	51,527,319	81	11			
303,000	—	4,621,241	09	1,946,140	65	15,097,808	38	7,416,320	—	—	—	61,872	—	—	—	635,126	70	—	—	41,535,339	13	12			
1,957,930	60	4,775,413	65	19,450,526	12	10,165,704	96	13,204,345	95	66,497	10	3,000	—	—	—	27,174	55	—	—	55,201,571	04	13			
4,636,700	—	—	—	—	—	995,700	80	963,100	80	—	—	366,000	—	—	—	27,003	75	—	—	40,575,812	65	14			
—	—	1,195,224	87	7,827,714	55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	236,734	49	—	—	14,942,581	22	15			
2,509,896	95	7,763,746	25	—	—	—	—	7,339,745	53	617,761	60	300,000	—	—	—	65,438	60	—	—	21,695,792	72	16			
7,860,593	—	8,104,158	95	1,575,000	—	—	—	4,244,286	90	—	—	335,000	—	—	—	79,503	45	4,000,000	—	45,898,919	18	17			
2,159,854	36	3,324,610	13	4,128,850	—	2,310,638	77	5,279,110	70	57,457	23	1,006,000	—	—	—	257,102	37	4,000,000	—	27,510,752	04	18			
989,556	50	—	—	—	—	—	—	717,960	—	56,299	65	220,094	—	—	—	23,116	75	—	—	15,811,994	25	19			
—	—	18,650,245	77	19,492,347	04	87,872,808	95	2,797,587	26	—	—	533,307	78	161,041	—	2,251,719	71	—	—	195,342,087	76	21			
639,322	50	3,991,206	11	1,855,436	70	1,520,324	07	3,217,719	36	—	—	379,749	84	—	—	148,452	38	—	—	14,950,972	38	23			
82,904	50	2,782,667	95	13,906	—	259,536	59	1,095,584	85	20,055	—	208,108	18	—	—	12,176	61	—	—	7,062,095	52	24			
5,744,055	90	8,157,924	07	6,865,583	35	7,661,862	12	17,228,238	05	960,988	91	678,223	56	—	—	458,568	93	—	—	75,359,910	20	26			
—	—	1,139,599	77	410,000	—	3,385,245	65	4,913,305	55	—	—	10,740	42	—	—	221,860	91	—	—	10,981,684	22	27			
50,000	—	504,531	24	65,495	95	—	—	890,000	—	—	—	—	—	—	—	77,867	45	—	—	3,929,830	08	28			
401,233	07	4,774,629	86	229,362	30	10,763,852	05	1,178,636	02	81	—	179,579	71	—	—	521,973	86	—	—	29,889,794	81	30			
891,150	—	214,082	36	—	—	—	—	2,099,175	—	1,551	—	166,640	—	—	—	16,492	37	—	—	13,113,201	81	31			
74,011	22	379,818	06	1,130,553	30	6,053,420	15	2,938,752	68	—	—	275	10	—	—	186,177	33	—	—	13,527,189	47	32			
287,163	75	2,728,855	87	2,221,026	—	6,884,168	72	3,054,162	80	—	—	45,100	—	—	—	613,979	77	—	—	19,076,263	67	33			
1,307,275	—	2,343,264	40	4,088,107	19	25,849,373	25	2,174,261	80	—	—	576,351	93	—	—	666,108	58	—	—	42,442,943	65	34			
36,500	—	396,814	38	173,602	43	2,365,746	77	874,400	—	—	—	—	—	—	—	2,452	15	—	—	4,584,361	49	35			
753,000	—	712,957	71	2,732,437	84	1,524,832	26	2,162,970	15	—	—	15,461	63	—	—	181,138	64	—	—	10,913,557	27	36			
1,045,927	95	3,314,137	94	109,308	62	524,497	80	1,557,734	27	463,447	19	179,978	77	—	—	136,778	14	—	—	9,551,242	90	37			
550,200	14	4,987,538	72	77,285	56	8,129,625	67	13,429,271	30	101,708	85	191,579	07	—	—	993,626	17	—	—	34,964,362	34	38			
137,569	35	606,402	74	3,372,923	54	3,794,703	56	487,396	10	1,036	05	64,282	30	—	—	324,145	25	—	—	10,171,516	53	39			
42,397,305	09	117,358,186	88	90,764,773	30	368,354,031	92	135,747,493	33	3,247,931	43	3,887,404	56	3,730,062	80	14,112,989	57	11,550,000	—	1,155,591,242	53				
										715,452,416. 86															
										26,230,456. 93															
																				Aktiven					
																				Actif					

\* Inkl. Wechsel zum Inkasso. \* Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. \* Inkl. Liquidationen und Restanzen.  
\* Compris les effets à l'encaissement \* Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. \* Compris liquidations et soldes.

### Passif

schulden effets de change		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation				Total	Nr.	
Tratten und Acceptationen Traites et acceptations		Konto-Korrent- Kreditoren Comptes courants créanciers		Sparkassa- einlagen Dépôts en caisse d'épargne		Depositenscheine und Obligationen Bons de dépôts et obligations		Feste Anleihen Emprunts		Diverse* Divers*		Reservefonds Fonds de réserve		Gesellschafts- Conti Comptes d'ordre (produits)		Einbezahlt Versé		Ausstehend Dû				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
171,598	35	—	—	21,948,913	91	13,131,681	10	—	—	—	—	1,535,268	—	402,216	96	6,000,000	—	—	—	59,344,567	14	1
40,009	50	1,029,736	20	4,617,641	60	23,030,700	—	—	—	—	—	1,090,538	55	835,765	76	3,000,000	—	—	—	35,714,986	01	2
933	46	729,519	48	5,708,359	11	3,890,650	40	—	—	—	—	481,866	10	239,854	86	10,000,000	—	—	—	51,179,137	70	3
17,000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20,000	—	161,866	64	2,000,000	—	—	—	20,524,593	32	4
—	—	249,930	48	506,988	41	1,125,852	26	—	—	—	—	1,800,000	—	151,199	12	6,750,000	2,250,000	—	—	25,985,101	82	5
430,500	—	5,720,648	42	10,712,855	—	30,757,760	—	—	—	—	—	140,000	—	46,970	19	700,000	—	300,000	—	3,924,961	04	6
472,345	41	132,433	65	5,440,193	74	25,293,750	—	—	—	—	—	830,600	—	1,094,674	71	3,000,000	—	—	—	56,909,315	84	7
2,249,714	60	—	—	6,871,013	75	8,448,027	15	—	—	—	—	600,000	—	404,838	87	6,000,000	—	—	—	46,269,336	59	8
264,299	65	1,581,192	50	4,952,515	96	2,962,425	—	—	—	—	—	413,333	33	96,321	79	3,000,000	—	—	—	28,801,989	11	9
174,910	40	2,182,527	64	9,127,100	50	25,350,274	55	—	—	—	—	300,000	—	460,214	93	1,000,000	—	1,000,000	—	16,316,156	92	10
30,000																						

**General-Monats-Bilanz vom 31. März 1894**  
*verglichen mit dem Vormonat.*

	28. Februar.		31. März.	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Passiven.</b>				
Noten in Händen Dritter . . . . .	150,307,200	—	158,230,050	—
Eigene und andere Noten in Kassa . . . . .	31,132,000	—	22,234,950	—
<b>Noten-Emission</b>	<b>181,439,200</b>	<b>—</b>	<b>180,474,000</b>	<b>—</b>
Giro- und Checks-Konti . . . . .	23,852,035	63	19,643,402	85
Depositen- und Kassascheine . . . . .	4,714,981	64	5,449,550	77
Emissionsbanken und Zweiganstalten . . . . .	37,288,462	22	39,613,897	81
Korrespondenten-Kreditoren . . . . .	5,768,899	59	6,973,876	88
Konto-Korrent-Kreditoren . . . . .	80,783,951	79	82,800,626	80
Diverse . . . . .	612,823	58	957,194	26
<b>Andere kurzfristige Schulden</b>	<b>153,016,154</b>	<b>45</b>	<b>155,438,849</b>	<b>37</b>
Eigen-Wechsel . . . . .	2,174,400	—	1,578,558	35
Tratten und Acceptationen . . . . .	13,317,494	80	13,386,554	63
<b>Wechsel-Schulden</b>	<b>15,491,894</b>	<b>80</b>	<b>14,965,112</b>	<b>98</b>
Konto-Korrent-Kreditoren . . . . .	31,949,084	—	31,364,340	27
Sparkassa-Einlagen . . . . .	199,435,513	24	201,287,780	45
Depositen-Scheine und Obligationen . . . . .	353,614,248	64	357,076,046	45
Feste Anleihen . . . . .	5,530,000	—	5,529,000	—
Diverse . . . . .	905,117	80	779,271	25
<b>Andere Schulden auf Zeit</b>	<b>591,483,963</b>	<b>68</b>	<b>596,036,438</b>	<b>42</b>
Reservfonds, ordentlicher und ausserordentlicher Gesellschafts-Konti . . . . .	26,983,368	16	26,624,022	05
Korrespondenten-Debitoren . . . . .	13,566,892	57	13,352,819	71
Eingezahltes Kapital . . . . .	157,150,000	—	157,150,000	—
<b>Eigene Gelder</b>	<b>197,700,260</b>	<b>73</b>	<b>197,126,841</b>	<b>76</b>
<b>Ausstehendes Kapital</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>
	<b>1,150,681,473</b>	<b>66</b>	<b>1,155,591,242</b>	<b>53</b>
<b>Aktiven</b>				
Gesetzliche Baardeckung der Noten-Zirkulation Verfügbare Baarschaft . . . . .	66,808,120	—	68,008,700	—
Eigene Noten . . . . .	25,475,525	—	23,077,615	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Uebrigere Kassabestände . . . . .	14,418,900	—	10,452,250	—
	16,713,100	—	11,782,700	—
	1,367,031	46	1,801,576	54
<b>Kassa</b>	<b>124,782,676</b>	<b>46</b>	<b>114,822,841</b>	<b>54</b>
Emissionsbanken und Zweiganstalten . . . . .	41,188,584	52	41,475,384	30
Korrespondenten-Debitoren . . . . .	27,790,095	04	27,330,719	91
Diverse . . . . .	2,198,702	48	2,641,829	02
<b>Kurzfristige Guthaben</b>	<b>71,177,382</b>	<b>04</b>	<b>71,447,933</b>	<b>23</b>
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso) . . . . .	144,646,633	31	154,044,402	98
Wechsel auf das Ausland . . . . .	19,525,473	75	19,645,885	90
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants) . . . . .	41,114,132	08	42,397,305	09
<b>Wechselerforderungen</b>	<b>205,286,239</b>	<b>14</b>	<b>216,087,593</b>	<b>97</b>
Konto-Korrent-Debitoren . . . . .	116,672,072	94	117,358,186	88
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit . . . . .	90,782,256	40	90,764,773	30
Hypothekar-Anlagen . . . . .	366,304,955	85	368,334,031	92
Effekten (öffentliche Wertpapiere) . . . . .	135,515,633	45	135,747,493	33
Liquidationen und Diverse . . . . .	2,982,335	27	3,247,931	43
<b>Andere Forderungen auf Zeit</b>	<b>712,257,253</b>	<b>91</b>	<b>715,452,416</b>	<b>86</b>
Mobilien und Immobilien . . . . .	8,324,083	80	8,387,404	56
Kommanditen und Beteiligungen . . . . .	3,688,610	59	3,730,062	80
Gesellschafts-Konti . . . . .	13,615,227	72	14,112,939	57
<b>Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti</b>	<b>25,627,922</b>	<b>11</b>	<b>26,230,456</b>	<b>93</b>
<b>Ausstehendes Kapital</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>
	<b>1,150,681,473</b>	<b>66</b>	<b>1,155,591,242</b>	<b>53</b>

**Bilan général mensuel du 31 mars 1894**  
*comparé avec le mois précédent.*

	28 février		31 mars	
	Francs.	Ct.	Francs.	Ct.
<b>Passif.</b>				
Billets en mains de tiers . . . . .	150,307,200	—	158,230,050	—
Propres billets et autres billets en caisse . . . . .	31,132,000	—	22,234,950	—
<b>Emission de billets</b>	<b>181,439,200</b>	<b>—</b>	<b>180,474,000</b>	<b>—</b>
Comptes de virement et de chèques . . . . .	23,852,035	63	19,643,402	85
Bons de caisse et de dépôts . . . . .	4,714,981	64	5,449,550	77
Banques d'émission et succursales . . . . .	37,288,462	22	39,613,897	81
Korrespondanten créanciers . . . . .	5,768,899	59	6,973,876	88
Comptes courants créanciers . . . . .	80,783,951	79	82,800,626	80
Divers . . . . .	612,823	58	957,194	26
<b>Autres engagements à courte échéance</b>	<b>153,016,154</b>	<b>45</b>	<b>155,438,849</b>	<b>37</b>
Billets à ordre . . . . .	2,174,400	—	1,578,558	35
Traits et acceptations . . . . .	13,317,494	80	13,386,554	63
<b>Engagements par effets de change</b>	<b>15,491,894</b>	<b>80</b>	<b>14,965,112</b>	<b>98</b>
Comptes courants créanciers . . . . .	31,949,084	—	31,364,340	27
Dépôts en caisse d'épargne . . . . .	199,435,513	24	201,287,780	45
Bons de dépôt et obligations . . . . .	353,614,248	64	357,076,046	45
Emprunts fixes . . . . .	5,530,000	—	5,529,000	—
Divers . . . . .	905,117	80	779,271	25
<b>Autres engagements à terme</b>	<b>591,483,963</b>	<b>68</b>	<b>596,036,438</b>	<b>42</b>
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire . . . . .	26,983,368	16	26,624,022	05
Comptes d'ordre . . . . .	13,566,892	57	13,352,819	71
Capital versé . . . . .	157,150,000	—	157,150,000	—
<b>Fonds propres</b>	<b>197,700,260</b>	<b>73</b>	<b>197,126,841</b>	<b>76</b>
<b>Capital non versé</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>
	<b>1,150,681,473</b>	<b>66</b>	<b>1,155,591,242</b>	<b>53</b>
<b>Actif.</b>				
Couverture légale des billets en circulation . . . . .	66,808,120	—	68,008,700	—
Espèces disponibles . . . . .	25,475,525	—	23,077,615	—
Propres billets . . . . .	14,418,900	—	10,452,250	—
Billets des autres banques d'émission suisses . . . . .	16,713,100	—	11,782,700	—
Autres valeurs en caisse . . . . .	1,367,031	46	1,801,576	54
<b>Caisse</b>	<b>124,782,676</b>	<b>46</b>	<b>114,822,841</b>	<b>54</b>
Banques d'émission et succursales . . . . .	41,188,584	52	41,475,384	30
Korrespondenten débiteurs . . . . .	27,790,095	04	27,330,719	91
Divers . . . . .	2,198,702	48	2,641,829	02
<b>Créances à courte échéance</b>	<b>71,177,382</b>	<b>04</b>	<b>71,447,933</b>	<b>23</b>
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement) . . . . .	144,646,633	31	154,044,402	98
Effets sur l'étranger . . . . .	19,525,473	75	19,645,885	90
Avances sur nantissement (y compris warrants) . . . . .	41,114,132	08	42,397,305	09
<b>Créances sur lettres de change</b>	<b>205,286,239</b>	<b>14</b>	<b>216,087,593</b>	<b>97</b>
Comptes courants débiteurs . . . . .	116,672,072	94	117,358,186	88
Obligations sans engagement par lettres de change . . . . .	90,782,256	40	90,764,773	30
Créances hypothécaires . . . . .	366,304,955	85	368,334,031	92
Effets publics . . . . .	135,515,633	45	135,747,493	33
Liquidations et divers . . . . .	2,982,335	27	3,247,931	43
<b>Autres créances à terme</b>	<b>712,257,253</b>	<b>91</b>	<b>715,452,416</b>	<b>86</b>
Mobilier et immobilier . . . . .	8,324,083	80	8,387,404	56
Commandites et participations . . . . .	3,688,610	59	3,730,062	80
Comptes d'ordre . . . . .	13,615,227	72	14,112,939	57
<b>Placements fixes et comptes d'ordre</b>	<b>25,627,922</b>	<b>11</b>	<b>26,230,456</b>	<b>93</b>
<b>Capital non versé</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>	<b>11,550,000</b>	<b>—</b>
	<b>1,150,681,473</b>	<b>66</b>	<b>1,155,591,242</b>	<b>53</b>

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

# 3 $\frac{1}{2}$ % Anleihen der Schweiz. Eidgenossenschaft

VON

## 20 Millionen Franken von 1894.

(273)

Die definitiven Anleihenstübel sind erschienen und können bis 5. Mai 1894 gegen Rückgabe der Interimsscheine bezogen werden:

in Aarau:	bei der Aargauischen Bank;	in Lausanne:	bei der Banque cantonale vaudoise;
» Basel:	beim Basler Bankverein;	» Neuenburg:	» den Herren Pury & Cie;
	bei der Basler Handelsbank;	» St. Gallen:	» der Schweiz. Unionbank;
» Bern:	» » Kantonalbank von Bern;	» Winterthur:	» » Bank in Winterthur;
» Freiburg:	» » Banque de l'Etat;	» Zürich:	» » Schweiz. Kreditanstalt;
» Genf:	» » Union Financière de Genève;		» » Eidgenössischen Bank (A.-G.).
	» » Banque de Paris et des Pays-Bas;		

Nach dem 5. Mai 1894 findet der Austausch der Interimsscheine gegen definitive Titel nur noch bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich statt.

### Aktiengesellschaft Hôtel Gurnigel.

#### Dividenden-Zahlung.

Die heute von der Generalversammlung der Aktionäre des Hôtel Gurnigel auf Fr. 20 per Aktie festgesetzte Dividende pro 1893 wird vom 20. d. M. an kostenfrei gegen Ablieferung des Coupon Nr. 4 ausbezahlt bei den Herren Marquard & Cie in Bern, bei der Eidgenössischen Bank und ihren Comptoirs, sowie bei den Herren Dreyfus Söhne & Cie und Ehinger & Cie in Basel. Die Coupons sind mit unterzeichneten Bordereaux zu begleiten.

Bern, den 19. April 1894.

(H 1914 Y)

(270<sup>1</sup>)

Aktiengesellschaft Hôtel Gurnigel.

Willh. Weyershäuser, Wiesbaden. Auskunfts- u. Inkassobureau. (605)

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.

## A vendre. (267<sup>2</sup>)

Brevet suisse machine à faire les vis et pièces tournées pour appareil-lage électrique. Envoi de photographie et d'échantillons sur demande.

S'adresser à J. Knowles, 57, Chancery Lane, London. (H 3258 X)

Genève 9 Place du Molard 9.

### Union Suisse

pour la Sauvegarde des crédits. (H 6 X)

Directeur: L. Rambal

Association fondée en 1884 sur la base de la mutualité et sous le patronage de la Chambre de Commerce. Renseignements commerciaux. Recouvrements. (U<sup>1</sup>)

### Joseph Albrizzi, (H 1035 O)

ancien président du tribunal de Lugano,

Correspondance française et allemande

à réouvert son bureau d'avocat et notaire

à Lugano — Via Canova n° 228 — Lugano. (238<sup>5</sup>)

### Die Buchdruckerei JENT & Co in Bern

empfiehlt sich dem Tit. Handelsstande zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare.

Rasche und geschmackvolle Ausführung.